



Nazioarteko Elkartasuna  
Solidaridad Internacional

The background is a solid red color. Overlaid on this is a semi-transparent image of a woman with a long braid, seen from the side, manipulating a shadow puppet of a cow. The puppet is on a stick, and its shadow is cast onto a circular surface in the foreground. Another shadow puppet of a cow is visible in the background.

# Títeres de sombras para la Igualdad

Argitalpen hau Amurrio, Laudio eta Urrunagan egin diren Berdintasunaren aldeko Itzal txontxongiloak tailerren baitan egin da, tailer hauen dinamizatzailearen eskutik

**Ivan Erik Jamett**

Itzal txontxongiloak tailerraren dinamizatzailea



Arabako Foru  
Aldundia  
Diputación  
Foral de Álava

## Fulano zizarearen istoria

"Aspaldi ez dela... belardi zaharra amaitzen den tokian zizarea ikusten da, beti ametsetan eta kantuan doana, krisalida izateari uzten dionean eraldatzen dena...

izan ere, zizarea, irudimen handiko *bitxito* bat da"

## Eta horrela hasten da istoria

### Testuingurua

Berdintasunaren aldeko itzal txontxongiloak tailerrak "Tolerancia 0: Rompiendo con las desigualdades ante la discriminación y los estereotipos de género" proiektuaren baitan egin dira, Arabako Foru Aldundiak finantzatuta.

Hala, tailerrak Amurrion, Urrunagan eta Laudion parte hartu nahi zuten 6 eta 12 urte bitarteko haurrentzat izan dira. Programa ludikoa bi orduko lau saiotan garatu da, eta guztira zortzi ordu eman dira tailerren ziklo bakoitzeko, guztira 24 ordu izanez. Hauetan genero berdintasuna sustatzeko mekanismo gisa itzalen txontxongiloak erabiltzea proposatzen da.

### Helburua

- Itzal-txotxongiloen erabilera ludiko, sortzaile eta berritzailearen bidez, genero berdintasunaren inguruan sentsibilizazio eta sozializazio prozesu bat sortzea.
- Genero berdintasunaren inguruan hausnartzeko tresna teknikoak garatzea eta erabiltzea, giza garapenerako funtsezkoak diren sormena eta autoestima berresteko.

*"Txotxongiloak jolas bat, estalki bat, mozorro bat, ematen dio haurrari, eta horrek aukera ematen dio haur lotsati bati hitz egiteko, bere emozioak adierazteko eta bere iruditeria txotxongiloari eta haren bitartez, entzuleei, irekitzeko adorea izateko. Horrela, txotxongiloak haurrari modu espontaneoagoan komunikatzen laguntzen dio, egoera estresagarriak saihestuz; txotxongiloa haurrak berak sortu eta aukeratutako autoritatea da".*

Livija Kroflin 2015eko uztaila

## Metodologia

Berdintasunaren aldeko itzal txontxongiloak tailerrak planifikatu zirenean, edukiez, helburuez... hitz egin zen; arreta egokia emateko parte-hartzaile kopurua baloratu genuen; materialei buruz hitz egin genuen; baita txontxongiloak sortzeko eta erabiltzen ikasteko behar zen denbora kalkulatu ere. Hala, egunak irudimenak bezala egin zuten egan, denborak ez baitu prestaketetz ulertzen.

Tailerren metodologiari dagokionez, esperientzia horizontala eta parte-hartzailea izateko planifikatu zen. Parte-hartzaileek tresna teknikoak eta itzalen txotxongiloak eraikitzeko eta erabiltzeko trebetasunak eskuratuko zituzten. Horretarako, lana fase hauetan banatu zen:

### **1. fasea: Sarrera: tailerraren helburuak eta metodologia aurkeztea**

- Jardueraren aurkezpena eta sarrera.
- Zer da genero-ekitatea?
- Itzal-txotxongiloen lagin interaktibo bat egitea.

### **2. fasea: mahaiko lana**

- Genero-ekitatean oinarritutako testuak egitea eta pertsonaiak identifikatzea.
- Itzalen txotxongiloak egitea.
- Itzalen txotxongiloak erabiltzen ikastea.

### **3. fasea: Sortze-prozesuaren erakusketa**

- Sortutako txotxongiloen aurkezpena egitea.
- Prozesuan parte hartu dutenek sortutako txotxongiloen antzezlanak.

### **4. fasea: Parte-hartzaileek bizitako prozesuaren laburpena ematea**

- Jardueraren laburpen narratibo bat egitea.
- Bizitako prozesuaren memoria eta emaitzak entregatzea.

## Jardueren kronograma



### **Amurrio**

Irailak 18, 18:00etatik 20: 00etara  
Irailak 20, 18:00etatik 20:00etara  
Irailak 22, 18:00etatik 20:00etara  
Irailak 25, 18:00etatik 20:00etara

### **Laudio**

Urriak 25, 18:00etatik 20:00etara  
Urriak 26, 18:00etatik 20:00etara  
Urriak 27, 18:00etatik 20:00etara  
Urriak 30, 18:00etatik 20:00etara

### **Urrunaga**

Azaroak 4, 16:00etatik 20: 00etara  
Azaroak 5, 10:00etatik 14: 00etara

## **"Itzalek ez dute generorik"**

Antzerkia, funtsean, artea da, jolasa, etengabe mugitzen ari den unibertsoa ere bada; txotxongiloak unibertso honetakoak dira, jolas honetakoak: Itzalen txotxongiloak antzinarotik existitzen dira, eta betidanik paper garrantzitsua jokatu dute zibilizazioen historian. Txotxongiloak kultu animista primitiboekin daude bereziki lotuta, "unibertsoan dena arima baten eramailea dela uste baitute, eta, horrekin, sentimenduak, desirak eta baita adimena ere". Hala, txotxongiloa ez da objektu bat bakarrik, edo panpina bat martxan. "Emozioa da, sentimendua, mezuaren bidez transmititzen duguna.

Itzalen antzerkia efektu optiko teatralizatu batean oinarritutako jolas bat da, eskuak edo beste objektu batzuk argi-iturri baten eta gainazal argi baten artean jartzean lortzen dena; horrela, eskuen edo objektuen posizioek eta mugimenduek itzalak proiektatzen dituzte. Honek artearen adibide zaharrenetako bat osatzen du. Gizakiek bere haitzuloko suaren aurrean, sinbolo magiko gisa, txinatar itzalen jokoa erabiltzen zuten, imajinariotik errealera eramateko aukera bezala.

## "itzal artean jolasean"

### **“Jolasa motorra da, ikaskuntza aktiborako, hausnarketarako, indibidualtasunetik kolektibora”**

Itzal txontxongiloak tailerra proposamen ludiko-pedagogikoa da. Gure ustez, itzalen txotxongiloak tresna sortzailea dira, genero berdintasunaren inguruan hausnartzeko aukera ematen dutenak. Genero berdintasunari buruz ikuspuntu eta iritziak konpartitzeko tresna bat da; itzala anonimoa, isila eta diskretua baita. Prozesuan parte-hartzaileek txontxongiloak sortzen eta erabiltzen ikasten dute, analisi eta hausnarketa sustatzen den bitartean; baita ezagutza eta autoestima indartzen diren bitartean ere.

### **Indibidualtasunetik kolektibora**

“Nigandik, gugana”. Prozesu esanguratsua da, elkarrekiko errekonozimenduaren aldeko apustua, gizartearen kolektibismoaren aldeko apustua, non gizakiok gure burua ezagutzen, baloratzen eta errespetatzen dugun, bai indibidualki bai kolektiboki.

# Lehenengo eszena - Amurrio

## Lehen eguna

Egunero da istorio berri baten hasiera. Hau, Amurrioko Kultur Etxean hasten da.

Aurkezpenak osagai garrantzitsuak dira horrelako jardueretan, parte-hartzaileek eta bideratzaileek elkar ezagutzeko aukera dute, eta hortik abiatuta, komunikazio-bideak ezartzeko aukera. Aurkezpenen ondoren parte-hartzaileei azaldu zitzairen zer egingo zen eta nola. Genero berdintasunaren inguruan hitz egin genuen, zer zen, zer sentitzen genuen... gai erronkagarria da, hausnarketara gonbidatzen gaituena. Txontxongiloei buruz ere hitz egin genuen, nola hauek genero berdintasunaren inguruan hausnartzen lagun gaitzaketen.

Hala, itzal txontxongiloren mundura hurbilketa bat egiteko, Fulano zizarea aurkeztu zen. Ametsetan sortu den itzal istorioa.

Fulano zizarea zelaiean barrena dabil, beti bezala topatzen den insektu guztiekin alai hizketan. Batzuetan, gauetan amets egiten duela kontatzen die.

Bai, amets egiten du.

Jirafa bat dela egiten du amets.

Jirafa altu eta serio bat, bere lepo luzearekin,

bere hanka luze eta eleganteekin

eta bere begiekin, handi-handiak!

- Begira, jirafa bat naiz! Esago luke Fulanok. - Ikusiko duzu. Jirafa batean bihurtuko naiz. Bai, bai, jirafa-zizare bat. Ez, ez, oraindik hobe: *zizarafa* luze eta elegante batean.- Esan zion hunkituta zelaian zegoen armiarma bati.

Jarraian, parte-hartzaileak hausnarketara gonbidatu genituen. Zer pentsatzen duzue entzundakoaz?

Fulano beraiek nahi duten bezalakoa izatea nahi dute, ez Fulanok nahi duen bezalakoa

Besteek ez diotela nahi duena izaten uzten



Ez dutela ulertzen

Fulano nahi duen bezalakoa izan daitekela

Fulano errespetatu behar dutela





Hausnartu ondoren, lanean hasi ginen. Gaur parte-hartzaileek genero berdintasunaren inguruko istorio bat idatzi edo marraztu beharko dute.

Eta emaitza bezala:

### **Marcos basurdea istorioa.**

Bazen behin Marcos izena zuen basurde bat. Marroia zen, baina berak beste kolore batzuetakoa izan nahi zuen.

Egun batean Tomas izeneko ardi batekin topo egin zuen, eta ardiak Tomasi esan zion marroia izan behar zuela. Beste basurdeek ere berdina esaten zioten.

Egun batean, Marcosek mahasti bat aurkitu zuen, mahatsak hartu eta jan beharrean, bere azalean igurtzi zituen, morea izatea lortu arte.

Basoko erregeak, Joy lehoiak, ikusi zuenean, kolore morea kentzera derrigortu zuen.

Marcos bidean zihoan eta beste animalia batzuekin topatu zen: oreinak, untxiak... baina egun hartan ez zuen hitz egiteko gogorik.

Triste, basoko leku ezezagun batera joan zen, eta kolore askotako lore-dun zelai bat ikusi zuen. Zapaltzen bazituen kolore pila bat lortuko zituela konturatu zen, eta urarekin nahastuz, koloreak azalean jartzen bazituen, koloreduna izango zela.

Hala, animaliek ikusi zutenean, kentzeko esan zioten Marcos basurdeari, baina hark ez zuen kasurik egin. Beste animaliei arraroa eta harrigarria iruditzen zitzaien bere itxura, ortzadar bat bezalakoa baitzen.

Azkenean basoko beste animaliak ere azala margotzen hasi ziren, denak koloredunak izan arte.

Lehenengo eguna bukatu zenean, zer iruditu zitzaien jakin nahi izan genuen.

Nire ama eta biok beti parte hartu izan dugu Zuhatzako antzerkian, baina ez nuen itzalen kontua ezagutzen

Gustatu egin zitzaidan, ez nekien itzalen txontxongiloak nola funtzionatzen zuten

### **Eta hasi da abentura**



*Txontxongiloak magikoak dira. Sortu, eraldatu eta amets egiten dute.*

## Bigarren eguna

- Ixildu, ixildu baldar!

Zer da jirafa izatearen hori,  
ez dut ezer ulertzen.

Zizare bat zara ala ez? - esan zion armiarmak seriotasunez.

- Nik dakidanez zizareak tximeleta bihurtzen dira, ez jirafa.

Eta ezta... zuk esaten duzun *Zizarafan* ere. - esan zuen armiarmak,  
desagertu aurretik.

Interbenziorako tresnetan pentsatzen dugunean, gutxitan hartzen dugu artea kontutan. Antzerkia, txontxongiloak... txontxongiloekin lana egitea, jolastea, konplexutasunak gainditzeko dituzten, jakinmina esnatzen du, komunikazioa hobetzen du eta imaginazioa estimulatzen du. Txontxongiloekin lan egitea imaginarioarekin lotuta dago, bai sortu edo erabiltzen duenarenarekin; baita ikusle bezala dagoenarekin ere. Hor datza sormen-jokuaren elkarrekikotasuna.

Fulano zizarearen istorioa proposamen bat da, joku bat, mezu bat; generoari, eskubide eta obligazioei, errespetuari, tolerantziari, onarpenari, aldaketari, erabakiei eta elkar-ulertzei buruz hitz egiteko eta hausnartzeko erabiltzen dugun tresna bat, estereotipoak gaindituz.

Bigarren egun honetan genero berdintasunaren inguruan mintzatu genuen. Geure burua nola ikusten dugun komentatu genuen; baita nola uste dugun besteek ikusten gaituztela. Nola sentitzen garen ere aztertu genuen, baita elkar-ikusten, sortzen, sinesten eta fidatzen ikasi ere.

Gure pertsonaiak sortzen hasi ginen, nola imajinatzen genituen pentsatuz. Ze itxura duten; zer esaten duten; zer egiten duten eta zer sentitzen duten. Helburua genero berdintasunaren inguruan hausnartzea zen, autoestima landuz. Txontxongiloen diseinuan eta egitean aritu ginen, eta sortu genituen istorioak berrikusi genituen.

Jolasa garapen integrala errazten duen jarduera naturala da; horregatik, egile askoren ustez, beharrezkoa da hezkuntza-esparruan erabiltzea, funtsezko ikaskuntzak eta trebetasunak eskuratzea sustatzen duen tresna gisa.

Horregatik, jolasa funtsezko printzipio metodologiko bihurtzen da Haur Hezkuntzako etapan, non haurra izan behar den irakatsi eta ikasteko prozesuaren protagonista, ezagutzak eraikiz. Sorkuntzan, manipulazioan, zuzeneko behaketan, esplorazioan, mugimenduan, zentzumenen erabileran eta esperimenduetan oinarrituta, jolasa horretarako estrategia didaktiko ezin hobea izanik.

Ipuin batek, pertsonaia batek, paperean islatutako ideia batek, abentura baten, jolas baten, indibidualtasunetik kolektibotasunera ikastearen hasiera irudikatzen du. Autoestimua sendotzen du, baita sormena indartu ere. Konfiantza pertsonal eta kolektiboaren garapenari laguntzen dio.

## Hirugarren eguna

Beste batzuetan, Fulano zizareak arrain bat dela amesten du.  
-edo txori bat dela-.

Fulano zizareak amesteari buruz asko baitaki.

- Kakalardo, ikusiko duzu arrain bihurtzen naizenean.  
Denek ikusiko naute akuatikoko, distiratsu, hegats berriekin.

- Imajina ezazu, ezkatadun zizare bat,  
zelaian denak hitz egingo dute nitaz - esan zuen emozioz beteta.

Urduritasuna da prozesuari abiadura ematen dion estimulua. Saioari hasiera emateko, aurreko saioetan ikusitakoaren errebaso orokorra egin genuen, genero-berdintasunaren gaiaren aurrean sentitzen genuenari buruz hitz egin genuen, eta gure txotxongiloek azken saioiko ikusleengan eragitea espero genuenari buruz ere galdetu genuen.

Gustatuko litzaidake anaia nagusiek ikustea, antzerki-aurkezpenak egiten baititugu  
Zuhatzan, eta gustatuko litzaidake hurrengo urtean jaietarako horrelako zerbait egitea

Nik uste dut gustatuko zaiela, ez baitituzte ezagutzen

Nik kontatu diet zer egiten dugun

Eta genero-berdintasunaz galdetzen dugunean:

Beti errespetatu behar dugu elkar, elkar errespetatzen ez dugunean jendea gaizki portatzen baita

Neskak eta mutilak berdinak dira, denok egin dezakegu gustatzen zaiguna eta ez utzi besteei gehiegikeriak egiten

"Haurrek ulertu behar dute berdinak garela, ez dela desberdintasunik egin behar

Gure txotxongiloen amaieran ere lan egin genuen, gure istorioen narratiba jarraituz. Txotxongiloak mugitzen ikasi genuen, antzerkigintzan lan egiten ausartu ginen, argiak, itzalak eta mugimenduak erabiltzen.

Zer ikasi dugu?

"Ikastea ezagutza, trebetasun, balio edo jokabide berriak eskuratzea da"

Txotxongilo itzalen tailer honetan, ondorengoa ikasi dugu: hausnarketa-prozesu batean parte hartzeak, elkarrizketarako espazio batean, sortzen eta birsortzen emandako denbora batean, jolasetik, irudimenetik errealera, haurren trebetasunak eta trebetasunak indartzen ditu, komunikazio-kanalak sortu eta/edo hobetzen ditu, interakzioa eta desinhibizioa estimulatzeko.

## Laugarren eguna

- Aizu, mutil, erotuta zaude edo zer?  
Zer da arrain izatearen hori?  
Ez dut ulertzen,  
benetan, ez dut ulertzen. - Erantzun zion kakalardoak, zerbaiten bila zebilen bitartean.

## Izan ere, ikasten ez duen bakarra nahi ez duena da.

Prozesuari dagokion amaiera eman nahi genion, itzalen txotxongiloen aurkezpen baten bidez. Parte-hartzaileek sortu eta prestatu zituzten, beraien senide eta lagunei zuzenduta.

Zer egin genuen? - Sortutako istorioei buruz hitz egin genuen, genero berdintasunaren gaia jorratzen zutela azalduz, tolerantziaz, errespetuaz, pertsona bakoitzaren eskubide eta betebeharez.

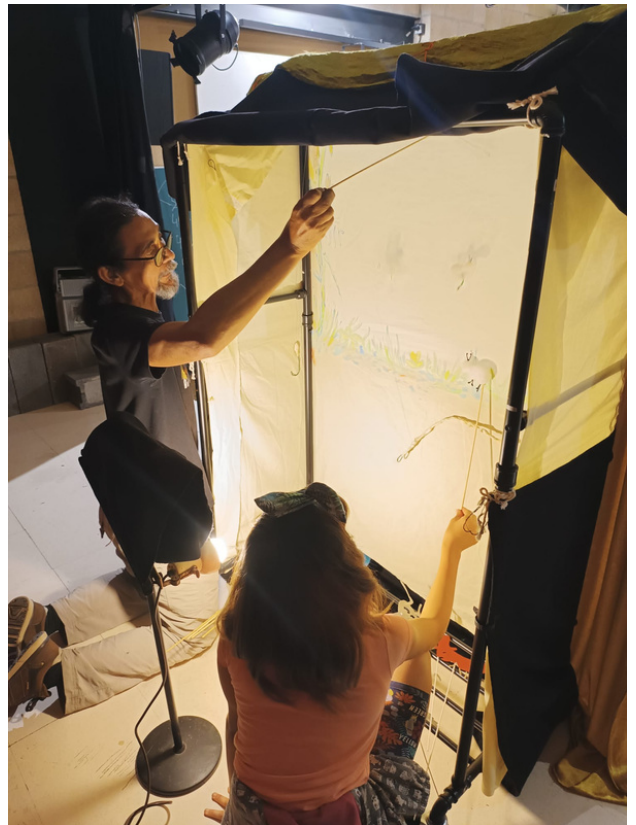
itzalen magia, "itzalek ez baitute generorik". Istorioen irakurketa orokorrak egin genituen, mugimenduak errepasatu genituen, antzezpenen aurretik entseguak egin genituen, lantaldeetan koordinatu ginen eta antzezpenerako aretoa prestatu genuen.

Arratsaldeko 19,20ak iristean, egongelan sartzeko gonbitea luzatu genien senideei. Ongietorri hitzak eman genizkien, aurkeztu egin ginen eta tailerraren joan-etorriak azaldu genizkien. Orduan, entzuleei buruz ere jakin izan nahi genuen.

Hala, tailerra kartel baten bidez ezagutu zutela esan ziguten; haurra oso motibatuta egon zela; gustatu zaiela...

Zer ikasi dugu?

Konfiantza beldurrak uxatzen dituen estimulu bat dela; sinpletasuna hiztegi infinitua dela; irribarre egiteak eta jolasteak elkarrizketa ahalbidetzen duela, konfiantza pizten duela; jakin-mina ikasteko ezinbestekoa dela.



# Bigarren eszena - Audio

## Lehen eguna

Non? Audioko Udal Liburutegian.

*"Gizakiaren tresna ezberdinetatik harrigarriena, dudarik gabe, liburua da. Gainerakoak bere gorputzaren luzapenak dira: mikroskopioa, teleskopioa; telefonoa ahotsaren luzapena da; gero goldea eta ezpata ditugu, bere besoaren luzapenak. Baina liburua beste gauza bat da: liburua oroimenaren eta irudimenaren luzapen bat da".*

Jorge Luis Borges.

Istoria honek honela jarraitzen du:

- Baina, ez al duzu ulertzen?  
Arrain-zizare bat izango naiz,  
uretako errege.  
Ikusiko duzu, erreketan barrena bidaiatuko dut,  
baita lakuetan eta itsasoetan ere.  
Igarabak bezala egingo dut igeri, edo  
baleak bezala, edo agian izurdeak bezala,  
azkar eta elegante. - Esan zuen Fulano zizareak, emozioz beteta.

## **Beti baitago zerbait berria deskubritzeko.**

Itzal-txotxongiloen antzerkiak aukera didaktiko ugari ditu, eta aukera horiek zuzenean aplikatu dakizkieke genero-berdintasunaren sentsibilizazio prozesuei. Itzalen proiektzioa jolas dramatiko bat da, eta aukera ematen du egoera, pertsonaia eta irudi oso sortzaileak iradokitzeke, haurren iruditeria garatuz.



Itzalen antzerkiak garapen integrala ahalbidetzen duten aukeren mundu amaigabea irekitzen du, hainbat alderdiren bidez lana eginez, hala nola: gorputz-adierazpena, espazioa, denbora, koordinazioa, komunikazioa, mugimendua... baita jarrera ere lantzen da: talde-lana, desinhibizioa, norberaren mugimenduarekiko zaletasuna, nork bere burua gainditzeko grina eta autokritika.

"Itzala den bezala hautemana izan da, baina ez da, existitzen da, baina desagertu egiten da, ez du gorpuzdun izaerarik, ikusmen hutsekoa da, irudimenaren jolas baten edo amets baten antzekoa" Carlos Angoloti.

Gertatu ohi da lehenengo eguna ia susmagarria dela. Parte-hartzaileek eta bideratzaileek ez dakigu oso ondo norekin egingo dugun topo. Dakiguna da txotxongilo-tailer bat gutxienez bitxia edo dibertigarria izango dela...

- Aizu, anai,  
ez zara konturatzen edo zer?

Zu zizare bat zara, eta zizareak  
lurrean bizi edo tximeleta bihurtzen dira.

Nik dakidala, ezer gehiago ez. - Esan zuen kakalardoak, adar batetik  
gora igotzen saiatzen ari zen bitartean.

Ondoren, haurrei txotxongiloak eta antzezlaritza aurkeztu zitzaizkien. Gero, parte-hartzaileei eskatu zitzaien bakoitzak genero-berdintasunari buruz hitz egiten zuen istorio bat sortzeko; istorio bakoitzetik pertsonaia bat edo gehiago identifikatzeko; eta pertsonaia marrazteko.

Amaitzeko, saioan ikusitakoaren errepaso orokorra egin genuen.

## Bigarren eguna

Saioa hastean ongietorri-hitzak eman genituen jarduerari hasiera emateko. Orduan aurreko egunean ikusitakoaren laburpen bat egin genuen, genero-berdintasunaz eta errespetuaz hitz egin genuen, haurrek eskubide eta betebeharrak berberak dituztela nabarmenduz. Desberdintasunez ere hitz egin genuen, desberdin sentitzeak zer esan nahi duen, gure ustez ondo dagoenaz edo gaizki dagoenaz...

Gero irakurketa kolektiboko ariketa bat egin genuen, parte-hartzaile bakoitzak bere historia irakurri zuen.

Istorio hauek kontatu zizkiguten:

### "Haur zoriontsua"

Markos izeneko haur bat arazo desberdinengatik ikastetxez aldatu behar izan zen. Haurra ez zen ondo sentitzen eskolan, eta gurasoekin eta gainerako jendearekin hitz egin ondoren, laguntza eskatu zuen eta lagundu egin zioten.

### "Amaiera zoriontsua"

Behin neska lesbiana bat leku berri batera joan zen bizitzera. Eskola hasi zen eta urduri zegoen, ez zekielako nola erantzungo zuten ikaskide berriek neskak gustatzen zitzaizkiola jakitean... - Sorpresa! -, oihu egin zuten denek. "Ni oso hunkituta geratu nintzen, hasieran nire beste ikastetxean bezain gaizki tratatuko nindutela pentsatu nuen eta".

## **"Ikastetxeko haurrak"**

Behin bazen Paula izeneko neska bat, bere ikastetxeko jolaslekuan futbolean jolastu nahi zuena, baina hurrek ez zioten futbolean jolasten uzten.

## **"Jantzien borroka"**

Bi lagun eta haien maskoten istorioa zen. Maskotek elkarrekin jolasten zuten bitartean, lagunek bata besteari kentzen zion arropa bategatik borrokatzen ziren. Orduan maskotak triste jartzen ziren, baina lagunek elkarren artean barkamena eskatzeko antolatu ziren.

## **"Puxika jaunaren historia"**

Bazen puxika bat Martinen laguna zena. Puxika jaunak ez zuen inoiz itsasoa ikusi eta nola zen jakin nahi zuen. Martinek Nerea bere lagunarengan pentsatu zuen, denak batera joan zitezkeen bizikleta bat baitzuen. Orduan, udako arratsalde batean, hirurak itsasoa bisitatzera joan ziren, eta horrela bete zuen puxika jaunak bere ametsa.

- Baina, zer gertatzen zaizue?

Zergatik zarete hain aspergarriak?

Ez al duzue inoiz amets egiten? - Oihukatu zuen haserre zizareak.

- Ixil zaitez! Utz gaitzazu lo egiten!- Oihukatu zuen mariorratzak.

Istorioen irakurketa amaitu eta pertsonaiak definitu ondoren, parte-hartzaileek txotxongiloak eraikitzeari ekin zioten. Pertsonaiez hitz egin genuen, gertatzen zaienaz, beste pertsona batzuek ikusiko dutela uste genuen moduz... Urduritasuna ematen zigula konturatu ginen, baina baita emozioa ere.



Baina fulano zizarea  
ez da desanimatzen

beti gogoratzen du  
zizare txiki bat zenetik  
txiki txikia!  
beti izan duela amets bat...

dragoi izateko ametsa  
bai, munduko lehen zizare-dragoia

handi eta indartsua  
hegal handiekin  
oso handiak!  
leku guztietan zehar hegan egiteko

berak pentsatzen baitu  
goitik begiratzea ez dela  
beitik begiratzea bezala  
beitik dena oso handia ikusten baita  
baina goitik, dena txikia ikusten da,  
bera baina txikiago!

- Dragoi izaten denean  
zizadragoia izango naiz,

Fulano zizadragoia! - Esan zuen bere baitan

## Hirugarren eguna

Bakoitzak izan nahi edo sentitzen duena izatearen garrantziaz, gustuez, beste batzuek desberdin gisa ikusteak eragiten digunaz... mintzatu genuen.

Parte hartzaileek pertsonaiak landu zituzten, gure txotxongiloak artikulatzen eta maneiatzen ikasi genuen. Parte-hartzaileek beren istorioetako musika aukeratu zuten.

Txotxongiloak amaitu ondoren, istorio bakoitza muntatzen hasi giñen. Entsegu orokorrak egin genituen eta parte-hartzaileek aurkezpenen ordena definitu zuten.

Baina Fulano zizarea  
lore handi baten bila  
hainbeste ibiltzean  
askotan begiratu ondoren

- bai, bai, hemen  
hemen da  
azkenean, hau da- esan zuen emozioz beteta.

eta lorearen zurtoinetik  
igo zen pixkanaka  
baina hainbeste igo eta gero  
hain nekatuta geratu zen  
lehenengo adarren lo geratu zela.

Istori guztien irakurketa orokorra egin genuen eta asteleheneko aurkezpenerako antolatu ginen.

## Laugarren eguna

Azken eguna da, eta horrek esan nahi duen guztiarekin, bai haurrentzat, bai talde bideratzailearentzat ere. Partekatzeko lau egun izan dira, komunikazioa, errekonozimendua eta autoerrekonozimendua erraztuz.

Autoezagutzak barne hartzen du, besteak beste, gure sentimenduak eta pentsamenduak ulertzea, gero gure portaera ulertzeko. Gure motibazioak, balioak eta iritziak ezagutzearekin ere badu zerikusia.

Eta horrela pasa ziren  
haize eta euriak  
gau eta egunak  
armiarma eta mariorratzak  
moskito eta kakalardoak  
eta bertan bizi ziren bitxito guztiak

egun batean, inor konturatu gabe,  
krisalida mugitzen hasi zen arte.

Aurkezpenerako azken prestaketak egin genituen, txontxongiloak berrikusi, istorioak errepasatu. Elkar laguntzeko koordinatu ginen eta entsegu txikiak egin genituen. Lantegiko lau egun hauetan ikasitakoari buruz hitz egiteko aprobeztatzen dugu. 19:20 etan ikusleak iristen hasten dira.

Lehen istoria - "Jantzien borroka"  
Bigarren istoria - "Amaiera zoriontsua"  
Hirugarren istoria - "Familia zoriontsua"  
Laugarren istoria - "Eskolako haurrak"  
Bosgarren istoria - "Globo jaunaren istoria"

**Deskubritu genuena:** talde-lanak eta koordinazioak enpatia sortzen duela, autoestimua hobetzen duela, sormena suspertzen duela. Norbere burua indartzeko tresna gisa egokia dela. Ikasi dugu, halaber, "istorio guztiak ez direla errazak", "askotan hizkuntza motz geratzen dela". Bakoitzaren konplexutasunak gorabehera, taldean beti errazagoa dela. Halaber, irribarrea sormenerako pizgarria dela ere ikasi dugu. Itzalen txotxongiloen obraren aurkezpenak, euskaraz egindako Fulano el Gusanok, euskararen erabilera modu sortzaile, ludiko eta berritzailean indartu eta dinamizatzea ahalbidetu zuen.

**Ez utzi ikastez, bizitzak irakasten jarraituko du eta!**



## Hirugarren eszena - Urrunaga

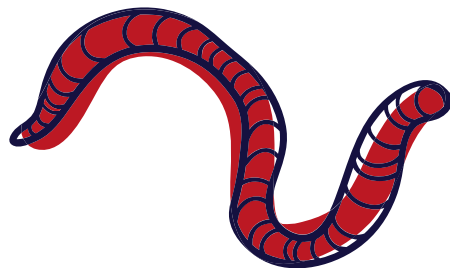
Bertako bizilagunek kontatu zigutenez, Urrunaga beti izan da nekazal eremua, -jende gehienak lurra lantzen zuen-. Baina Urrunagako urtegia sortu zenean, bizilagunek esan zutenez, lurra lantzeari utzi zioten-, eta horrekin batera bertako populazioa ere murriztu egin zen. Garai hartan hirurehun pertsona pasatxo baitziren, baina gaur egun populazioa ez da ehun eta hogeit hamar pertsonatik gorakoa. Urrunaga isil eta diskretu ageri da, baina bere barruan komunitate bizi eta aktiboa du.

Denborak beti markatzen du ezberdintasuna. Lau orduko tailerrak ez dira errazak, haur talde bat kontzentratuta mantentzea erronka bat baita.

Bai, bera zen, Fulano zizarea,  
jaiotzeko ahaleginetan zebilena

Lehen ikusi zena hanka bat izan zen,  
pixkanaka mugitzen hasi zena.  
Bestea ondoren etorri zen.

Hala, pausoz pauso  
jaiotzen ikusi zen,  
tinko, serio, haur jaioberri baten moduan  
mugitzen hasi zen...



## Lehen eguna

Bertaratutako guztien aurkezpenak egin ondoren, Genero Berdintasunari buruz hitz egiten hasi ginen, gure erabaki eta ekintza bakoitzaren eskubideez eta betebeharez hitz egin genuen, baita besteak berdintasunean ulertzeak esan nahi duen erantzukizunaz.

Ondoren, txotxongiloei buruz hitz egin genuen, itzalei buruz, irudimenari buruz eta gu adierazteko garrantziari buruz. Haurrek "Fulano zizarea" itzalezko txotxongiloen obra ikusi ahal izan zuten. Aurkezpena amaitu ondoren, istoria zer iruditu zitzaien galdetu genien.

Erantzunak:

Zerbait izan nahi zuela, baina besteek ez zutela uzten

Beste zerbait izan nahi zuela eta besteek ezetz esaten ziotela

Hegan egitea amesten zuela eta barre egiten ziotela

Ez zutela lasai uzten

Ez dagoela ondo traba egitea

Gero, gure sorkuntza-prozesuari ekin genion. Hasiera batean, bi lantaldetan antolatzeko eskatu genien haurrei; hala, handien taldea eta txikien taldea sortzea adostu zuten. Taldeka antolatu ondoren, talde bakoitzak genero berdintasunaz hitz egiten zuen istorio bat sortzeko eskatu genien, eta horrela sortu ziren "La oveja Carmen busca ayuda" eta "Jose Maria de Asunción, un dragón Maligno" filmen istorioak. Istorioak sortzeko prozesua amaitu ondoren, itzalen txotxongiloak eraikitzen hasi ginen.

Eskuzko lana beti da jarduera bizigarria handientzat eta txikientzat; imajinatzea, marraztea, koloreztatzea, ebakitzea, artikulatzea, itsastea, imajinarioa estimulatzeko duten jarduerak dira.

Haurrek txotxongiloak amaitu zituztenean, minutu batzuetako arreta eskatu genien, istorio bakoitza lagunduko lukeen musika aukeratzeko, eta hurrengo eguneko jarduerarako antolatzeko.

Horrela, adar batean geldi,  
mugimendu xuabeekin  
bere hegadak zabaldu zituen

eta jakinmin asko, askorekin, pixkanaka behatu zituen.

Lau ordu asko dira, baina baita gutxi ere, sormenaren eta aurkikuntzen artean minutuak labur egiten dira eta. Konturatu gabe, amaitzeko ordua da. Hala, jarduarari buruzko iritzia galdetu genien.

1. "Gustatzen zait, dibertigarria da"
2. "Nik ez nekien nolakoak ziren itzalak"
3. "Nirea egin nahi dut ikusteko"
4. "Gustatzen zait koloretako argiak eta beste gauza batzuk jar diezazkiokegulako"

Arratsaldeko zortziak izanik, eta lurraldean egiten duen hotzarekin, parte-hartzaileak agurtu genituen.

## Bigarren eguna

- Dragoi bat naiz!

Dragoi bat naiz!

Azkenean, hegan egiten duen dragoi bat naiz!- Oihukatu zuen emozioz beteta.

Bigarren eta azken saioari hasiera eman genion, eta dagozkion agurrekin ekin genuen jarduera. Ondoren, berdintasun eta desberdintasunez hitz egin genuen, eta gogoeta egin genuen genero-desberdintasuna adierazteko modu desberdinei buruz eta horien aurrean sentitzen garen moduari buruz, ondo dagoenari buruz eta ondo ez dagoenari buruz; baita hurrek iritzia emateak duen garrantziari buruz ere.

Tailer bat ixteak, ziklo bat bukatzeak, beti adierazten du prozesu desberdin bat, abentura bat irudikatzen du, desafio bat, era batera edo bestera agerian uzten du hausnartutakoa, bizitakoa eta ikasitakoa.

Lantaldeetan antolatu ginen, egongela ilundu, mahaiak mugitu eta aulkiak jartzeko, egongela txukundu eta garbitzeko. Txotxongiloak prestatu genituen, azken entseguak egin genituen, soinua eta argiak probatu genituen, eta konturatu gabe 13:30ak ziren.

- Geldi zaitez,

tximeleta bat zara - erantzun zion oihuka.

Gurasoak, lokalaren kanpoaldean zeuden zain; behin antolatuta, pasatzera gonbidatu genituen.

Kontatu nahi izan genien bi lanegunetan egindakoa, baita beraien seme-alabek eraikitako istorioak ere.

### **"Carmen ardia laguntza bila"**

Egun batean, Carmen ardiak eta bere lagun zaldiak antzerkira joan nahi izan zuten, baina Filiberto trikuak ez zien sartzen uzten neskek zirelako. Karmen ardiak, oso triste eta gogaikarri, laguntza eskatu zuen, eta Ponponcina untxia aurkitu zuen. Hau, Filiberto trikuarekin hitz egitera joan zen, eta ordubete baino gehiago eman zuen neskek eta mutilek eskubide eta betebeharrak dituztela azaltzen. Orduan Filibertok ulertu eta sartzen utzi zien, eta horrela denak zoriontsu izan ziren elkarrekin dantzan.



## **"Jose Maria de Asunción, dragoi gaiztoa"**

Egun batean, Maria Dolores Cabezas Calva behorra eta Rodolmino Eurotencio azeria, haurtzaroko lagunak, belardian paseoan zihoazela, "Jose Maria de Asunción, el dragón maligno" aurkitu zuten. "Jose Maria de Asunción el dragón maligno" agertzen zenean, zerua gorri jartzen zen. Horrela dragoia haien aurrean jarri zen eta Rodolmino Eurotencio azeria eraman zuen. Geroago, dena normaltasunera itzuli zen, egun batean "Jose Maria de Asunción el dragón maligno" behorraren aurrean berriro agertu zen arte. Maria dolores cabezas calva, eta bere lagunak "Maria Auxiliadora de la trinidad" untxia, lasai zebiltzan belardian.

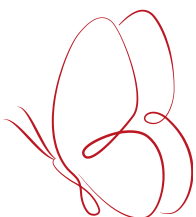
Dragoiak buruko mina eman nahi izan zion Mariari, baina bere lagun Maria Auxiliadora de la trinidad untxiak hori ez egiteko esan zion. Dragoiak barre egin zion, hain txikia eta ahula izateagatik, baina untxiak ur izpi bat bota zion, dragoia akabatuz. Ondoren, Rodolmino Eurotencio azeria agertu zen eta hiru lagunak paseo bat ematera joan ziren Dragoia garaitu izanagatik.

## **Zer nahi dugu?**

Neska-mutilek, beren ikuspegitik, genero-berdintasuna nola hautematen eta ulertzen duten erakustea. Nola sentitzen diren jakin nahi dugu. Haien istoriei, esperientziei, ezagutzei buruz hausnartzea bilatzen dugu. Ahots guztiek dutelako zerbait esateko, eta belarri guztiek zerbait entzuteko.

Baina Fulano zizarea  
ez da desanimatzen  
eta emozioz beteta  
hegan hasi zen

eta hau da fulano zizarearen istoria  
tximeleta bihurtu zena.



Gure esker on bereziak prozesu hau errealitate bihurtzen lagundu duten guztiei. Amurrio, Urrunaga eta Laudioko Udalei; Arabako Foru Aldundiari; Nazioarteko Elkartasunari; esperientzia honetan gurekin egon diren gurasoei; parte hartu duten haurrei, eta istoria modu batera edo bestera sinetsi eta babestu duten guztiei.

Eskerrik asko.

Gu, betikoak.

*"Bizitzaren izaeran bertan pentsatzen baduzu, hau da, hasieratik, bi zelulatan banatzen den lehen zelularen garapenean, bizitzaren helburu bakarra partekatzea izan da, ikasitakoa transmititzea.*

*Ez dago helburu handiagorik".*

(Morgan Freeman, Lucy 2014)



Esta publicación gira entorno a los talleres de Títeres de Sombras para la Igualdad realizados en Amurrio, Laudio y Urrunaga

**Ivan Erik Jamett**

Dinamizador del taller Títeres de Sombras para la Igualdad



Arabako Foru  
Aldundia  
Diputación  
Foral de Álava

No hace mucho tiempo atrás... allá por donde termina el viejo prado, se ve a fulano el gusano, que siempre va soñando y cantando,  
en qué se transformará cuando deje de ser crisálida...

porque fulano el gusano, es un Bichito con mucha, pero mucha, imaginación.

## **Y así empieza esta historia**

### **Contexto**

Los talleres de Títeres de Sombras para la Igualdad de Género se han realizado dentro del proyecto "Tolerancia 0: Rompiendo con las desigualdades ante la discriminación y los estereotipos de género", financiado por la Diputación Foral de Álava.

Así, los talleres han estado dirigidos a población alavesa de 6 a 12 años y se han realizado en Amurrio, Llodio y Urrunaga. El programa lúdico se ha organizado en cuatro sesiones de 2 horas, siendo en total ocho horas por cada ciclo. Así, en el conjunto de los tres municipios se han impartido 24 horas. En estas se ha propuesto el empleo de los títeres de sombras como mecanismo para promover la Igualdad de Género.

### **Objetivo**

- Generación de un proceso creativo de sensibilización y socialización de la Equidad de Género, a través del uso lúdico, creativo y novedoso de los títeres de sombras
- Desarrollo y uso de herramientas técnicas que aporten a la reflexión y socialización de la Equidad de Género, y reafirmen la creatividad y la autoestima, elementos que son fundamentales en el desarrollo humano.

*"El títere proporciona al niño un juego, una cubierta, un disfraz que permite; que un niño tímido encuentre el coraje de hablar, de expresar sus propias emociones y de abrir su imaginario al títere y a través de él, a la audiencia. De esta manera el títere ayuda al niño a comunicarse de manera más espontánea, evitando situaciones estresantes, El títere es una autoridad creada y elegida por el propio niño".*

Livija Kroflin Julio 2015

## Metodología

Cuando se planificaron los Talleres de Títeres de Sombras para la Igualdad, se habló de contenidos, de objetivos, de metodologías. Evaluamos cantidad de participantes para realizar una atención adecuada, hablamos de materiales, la cantidad de tiempo necesario para crear y aprender a usar un títere de sombras. Así los días volaron como la imaginación, porque el tiempo no entiende de preparativos.

En cuanto a la metodología de los talleres, se planificó para ser una experiencia horizontal, vivencial, activa y participativa. En donde los y las participantes adquieran herramientas técnicas y habilidades en la construcción, manejo y uso de títeres de sombras. Se divide en las siguientes fases de trabajo:

### **Fase 1: Introducción: presentación objetivos y metodología**

- Introducción y presentación de la actividad.
- ¿Qué es la Equidad de Género?
- Muestra interactiva de títeres de sombras.

### **Fase 2: trabajo de mesa**

- Elaboración de textos basados en la Equidad de Género e identificación de personajes.
- Elaboración de títeres de sombras.
- Uso y manejo de títeres de sombras. Y montaje de obras de títeres creados por los y las participantes.

### **Fase 3: Muestra del proceso creativo**

- Muestra del trabajo realizado.
- Presentación de títeres de sombras creadas en el proceso.

### **Fase 4: Resumen del proceso vivido por las participantes**

- Realizar un resumen narrativo de la actividad.
- Entrega de la memoria y resultados del proceso vivido.

## Cronograma de actividades



### **Amurrio**

18 de septiembre, de 18:00 a 20:00  
20 de septiembre, de 18:00 a 20:00  
22 de septiembre, de 18:00 a 20:00  
25 de septiembre, de 18:00 a 20:00

### **Llodio**

25 de octubre, de 18:00 a 20:00  
26 de octubre, de 18:00 a 20:00  
27 de octubre, de 18:00 a 20:00  
30 de octubre, de 18:00 a 20:00

### **Urrunaga**

4 de noviembre, de 16:00 a 20:00  
5 de noviembre, de 10:00 a 14:00

## **"Las sombras no tienen género"**

El teatro es fundamentalmente arte, también es un juego, un medio, o un universo en constante movimiento; los títeres y marionetas, pertenecen a este universo, a este juego: Los títeres de sombras se remontan a la antigüedad de la especie humana, y desde siempre han jugado un papel importante en la historia de las civilizaciones. Los Títeres están especialmente ligados a los cultos animistas primitivos, que consideran que "todo en el universo es portador de un alma y por extensión de sentimientos, deseos e incluso inteligencia". Así, un títere no es solo un objeto, o un muñeco en acción. "Es la emoción, el sentimiento, el mensaje que transmitimos a través de él".

El teatro de sombras, parte de un juego basado en un efecto óptico teatralizado que se consigue al interponer las manos u otros objetos entre una fuente de luz y una superficie clara,

de manera que la posición y el movimiento de las manos u objetos proyecta sombras que representan figuras estáticas o en movimiento. Constituyen una de las más antiguas artes del teatro de títeres. Descubiertas por el hombre primitivo frente al fuego de su caverna, como un símbolo mágico, el juego de las sombras chinescas constituye un recurso dramático y un espectáculo de origen mágico que permite transportar del imaginario a lo real.

### **“Jugando entre sombras”**

**“El juego es un motor, un medio para el aprendizaje activo, reflexivo, desde lo individual a lo colectivo”**

El taller de títeres de sombras es una propuesta lúdico-pedagógica que busca abordar desde la creación individual y colectiva la importancia de la reflexión sobre Igualdad de Género. Creemos que los títeres de sombras representan un instrumento creativo que nos permite acercarnos, interactuar, reflexionar y compartir nuestras visiones y opiniones sobre lo que entendemos por Igualdad de Género. Porque la sombra es anónima, silenciosa y discreta.

En el proceso las participantes aprenden a crear, elaborar, manejar y usar un títere de sombras. Los y las participantes utilizan el espacio como punto de encuentro para compartir, comunicarse, estimular la creatividad. Se estimula el análisis y la reflexión sobre diferentes temas, creemos se genera un espacio donde se refuerzan conocimientos adquiridos, se fortalece la autoestima y se adquieren herramientas técnicas y habilidades en la construcción, manejo y uso de títeres de sombras.

## **Desde lo individual a lo colectivo**

Desde lo individual a lo colectivo, desde el yo al nosotros; representa un proceso significativo, una apuesta al reconocimiento mutuo, al colectivismo propio de las sociedades, un adentrarse, en un universo multipolar en el que los seres humanos aprendemos a reconocernos, valorarnos y a respetarnos en la totalidad, y en la individualidad que significa cada mundo que somos y construimos.

# Primera escena - Amurrio

## Primer día

Todos los días, son el inicio de una nueva historia. Esta historia, Inicia en la Casa de la Cultura de Amurrio

Las presentaciones son un componente importante en este tipo de actividades, las participantes y facilitadores tienen la posibilidad de reconocerse mutuamente y a partir de esto, establecer canales comunes de comunicación. Después de las presentaciones, hablamos de lo que entendíamos por Igualdad de Género, qué es lo que sentíamos, creíamos y sabíamos, porque hablar de Igualdad de género, siempre es un desafío que nos invita a reflexionar sobre nuestro cotidiano convivir. Pero También hablamos de títeres, y de sombras y cómo ellos nos pueden hacer jugar y reflexionar sobre la igualdad de Género.”

Para acercarnos al mundo de las sombras y la Igualdad de Género, presentamos: Fulano el Gusano. Una historia de sombras tejida entre sueños.

Fulano el gusano, se arrastra feliz por el prado. Como siempre va hablando alegremente con todos los insectos que se encuentra por ahí.

A veces les cuenta que por las noches, sueña.

Sí, sueña

sueña en ser jirafa

sí, así todo serio y alargado, con su cuello largo

con sus largas y elegantes patas

y con sus ojos, ¡Así de grandes!

- ¡Ves, ves, soy una jirafa! - diría el.

Cuando deje de ser crisálida, me convertiré en jirafa.

Sí, sí, así como te lo digo. Un gusano jirafa.

No, no, mejor aún.

En un Gusirafo todo largo y elegante - le dijo emocionado, a la araña que caminaba despreocupada por el prado.

Después de la presentación de la obra de títeres, invitamos a las niñas presentes a reflexionar sobre lo que habían visto en la historia

1. "Que los otros no lo dejan ser"

2. "Que lo molestan"

3. "No lo entienden"

4. "Ellos quieren que sea como ellos quieren, pero no como él quiere ser"

5. "Que el puede ser como quiera"

6. "Que lo tienen que respetar".

Después de reflexionar, nos organizamos para iniciar el proceso de trabajo. Hoy tienen la misión de escribir o dibujar una historia que hable sobre Igualdad de Género.

Y como resultado, la historia de **Marcos el jabalí**.



Érase una vez un jabalí llamado Marcos que era de color marrón, pero él quería ser de otros colores.

Un día se encontró con una oveja que se llamaba Tomás. La oveja le dijo que tenía que ser de color marrón. Los demás jabalís de la manada le decían que no podía ser de otros colores, que tenía que ser de color marrón. Hasta que un día Marcos se encontró con una parra con uvas, cogió las uvas y en vez de comérselas se restregó en ellas, con eso consiguió ser morado. Cuando el jefe del bosque, el lobo señor Joy, lo vio, lo mandó al río a quitárselo.

Marcos iba por el bosque y se encontró con otros animales como ciervos, conejos, libélulas, moscas... pero él no quería hablar con ningún animal. Triste siguió paseando por una zona del bosque que no conocía, cabizbajo, bostezó, y al bostezar vio una gran pradera con muchas flores de todos los colores. Ahí se dio cuenta que al machacarlas se hacían colores y al mezclarlos con el agua y ponerlas en la piel, por fin era colorido.

Cuando los animales lo vieron le dijeron que se lo quitara, pero él no hizo caso. A los otros animales al principio les parecía raro incluso sorprendente verlo así. Al final, daba igual que animal fuera, estaba pintado de muchos colores, de hecho era como un arcoíris.

Al final los otros animales habitantes del bosque empezaron a pintarse y así todos los animales estaban pintados de muchos colores.

Al finalizar el primer día, quisimos saber que les había parecido la actividad:

1. "Me gusto, yo no sabia cómo era el teatro de sombras"
2. "Con mi mama siempre hemos participado haciendo teatro en Zuhatza, en pueblo donde vivimos, pero no conocía lo de las sombras".

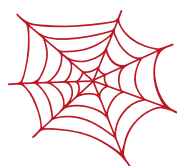
### **Y esta aventura ha empezado.**

La imaginación no entiende de límites. Los títeres son seres mágicos, los títeres transportan, transforman, crean y sueñan.

### **Segundo día**

-¡Calla, calla torpe!  
a ver, ¿qué es eso de ser jirafa?  
es que no te entiendo ná  
¿eres un gusano o no? - le dijo la araña, que lo miraba toda seria.

-- Y hasta donde yo sé  
los gusanos se convierten en mariposas  
no en jirafas  
o en esos... Jirufos que tú dices" - le dijo la araña antes de desaparecer



Cuando pensamos en herramientas de intervención social, pocas veces nos detenemos a pensar en el arte; en el teatro, en los títeres; porque trabajar con títeres, hacer títeres, jugar con títeres, está en el arte, es un componente que trasciende a las complejidades, despierta la curiosidad, mejora la comunicación y estimula la imaginación. Trabajar desde y con títeres de sombras es un juego que tiene que ver con el imaginario, tanto del que crea y/o manipula, como con el espectador, he ahí la reciprocidad del juego creativo que nace entre las sombras.

La historia de Fulano el Gusano es una propuesta, un juego, un mensaje, una herramienta que nos permite hablar y reflexionar sobre Igualdad de Género, sobre derechos y deberes, sobre respetos, tolerancias y aceptaciones, sobre cambios y decisiones personales, sobre la importancia de tratar de entendernos mutuamente mas allá de los estereotipos.

En esta segunda sesión hablamos de Igualdad de Género, del cómo nos vemos, de cómo creemos que nos ven los otros, de cómo nos sentimos. También hablamos del cotidiano de nuestros propios mundos, aprendimos a reconocernos, a crear, creer y confiar.

trabajamos en la construcción de nuestros personajes, de cómo nos los imaginábamos, cómo eran, qué decían, qué hacían y de cómo se sentían.

El objetivo fue reflexionar sobre Igualdad de Género, trabajando la autoestima; trabajando en el diseño y la elaboración de nuestros títeres; y revisando en conjunto las historias que habíamos construido.

El juego es una actividad natural que facilita el desarrollo integral. Por ello, muchos autores consideran necesario su uso en el ámbito educativo, como una herramienta que fomenta la adquisición de los aprendizajes y habilidades esenciales. Por ello, el juego se convierte en un principio metodológico esencial en la etapa de Educación Infantil, en donde el niño/a debe de ser el protagonista del proceso de enseñanza-aprendizaje, construyendo los conocimientos a partir de la creación, manipulación, la observación directa, la exploración, el movimiento, el uso de los sentidos y la experimentación, siendo el juego una estrategia didáctica perfecta para ello.

Un cuento, un personaje, una idea plasmada sobre el papel, representa el inicio de una aventura, de un juego, de un aprender desde lo individual a lo colectivo que afianza la autoestima, fortalece la creatividad y aporta al desarrollo de la confianza personal y colectiva.

### **Tercer día**

otras veces fulano el gusano sueña en convertirse en pez - o a veces sueña en convertirse en pájaro -  
porque, de soñar...

Fulano el gusano sabe mucho.

.- Ya verás escarabajo, ya verás  
cuando yo me convierta en pez, todos, pero todos, me verán, así  
todo acuático  
todo brillante  
con aletas nuevas.

Solo imagina: "un gusano con escamas", seré la sensación del prado - le dijo lleno de emoción.

Iniciamos la sesión haciendo un repaso general de lo visto en las sesiones anteriores, hablamos de lo que sentíamos frente al tema de igualdad de género, también preguntamos sobre lo que esperábamos que nuestros títeres provocaran en los espectadores de la última sesión.

1. "Yo creo que les va a gustar, porque no los conocen"
2. "Yo les he contado de lo que hacemos"
3. "Me gustaría que mis hermanos mayores los vieran porque como siempre hacemos presentaciones de teatro en zuhatza y me gustaría que otro año para las fiestas hiciéramos algo así"

Y cuando preguntamos por Igualdad de género:

1. "Los niños y las niñas deben entender que somos iguales, que no hay que hacer diferencias"
2. "Que debemos respetarnos siempre, porque cuando no nos respetamos la gente se porta mal"
3. "Las niñas son iguales que los niños, todos podemos hacer lo que nos gusta y no dejar que los otros abusen"

También trabajamos en la terminación de nuestros títeres, aprendimos a moverlos siguiendo la narrativa de nuestras historias, nos aventuramos a trabajar en el teatrino, a usar las luces y las sombras y los desplazamientos.

**¿Qué hemos aprendido?** Aprender es adquirir o incorporar nuevos conocimientos, habilidades, destrezas, valores o conductas. En este pequeño taller hemos aprendido que participar en un proceso reflexivo, en un espacio para el dialogo, en un tiempo invertido en crear y recrear desde lo lúdico, desde lo imaginario a lo real, fortalece las destrezas y habilidades de las y los niños, crea y/o mejora los canales de comunicación, estimula la interacción y la desinhibición.

### Cuarto día

- Oye, pero chico, a ver, ¿tu estas loco o qué?

¿qué es eso de ser pez?

No lo entiendo.

Te juro que no lo entiendo - le dijo el escarabajo, que caminaba distraído en busca de algo.

**Porque, el único que no aprende, es el que no quiere.**

Queríamos cerrar el proceso con el broche que corresponde, una presentación de títeres de sombras creado y elaborado por las participantes y dirigido a sus familiares y amigos. Y así lo hicimos.

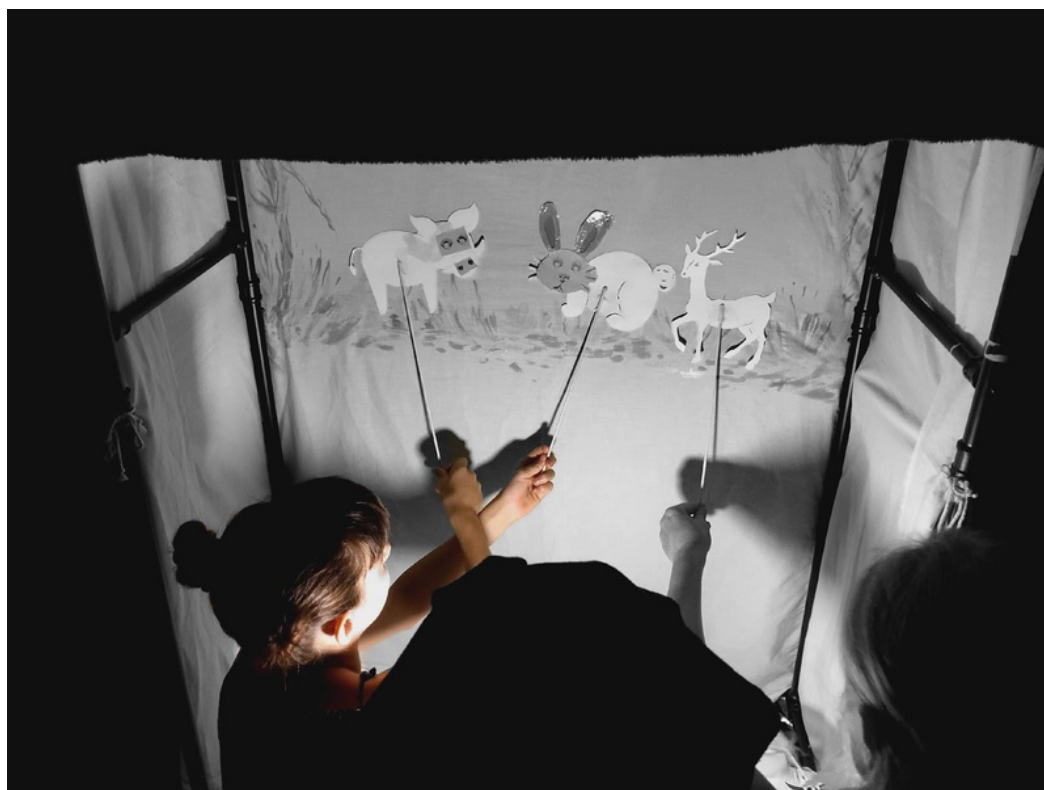
Hablamos de nuestras historias creadas, y cómo ellas abordaban el tema de la Igualdad de Genero, de la tolerancia, del respeto, de los derechos y de los deberes que acompañan a cada persona. Hablamos también de la magia de las sombras “porque las sombras no tienen Genero”. Hicimos lecturas generales de las historias, repasamos los movimientos, realizamos ensayos antes de las representaciones, nos coordinamos en equipos de trabajo y preparamos el salón para la representación.

Llegadas las 19,20 de la tarde invitamos a los familiares a ingresar en el salón. Les dimos las palabras de bienvenida, nos presentamos y les contamos de qué había tratado el taller, qué habíamos hecho en estos cuatro días de trabajo. Les hablamos también de la Igualdad de Género y de los títeres de sombras. Pero también quisimos saber un poco de ellos.

Así, nos contaron que habían conocido el taller por medio de un cartel de la calle; que la hija estaba muy motivada con el mismo, que estaban contentos por haberla apuntado etc.

### **¿Qué hemos aprendido?**

Que la confianza es un estímulo que desplaza los miedos, que la creatividad estimula y recrea universos, que lo simple es un vocabulario infinito; también aprendimos que sonreír y jugar permiten el dialogo, estimula la confianza; que la curiosidad es imprescindible para el aprendizaje.



## Segunda escena - Llodio

### Primer día

**Lugar:** Biblioteca pública de Llodio.

*“De los diversos instrumentos del hombre, el más asombroso es, sin duda, el libro. Los demás son extensiones de su cuerpo. El microscopio, el telescopio, son extensiones de su vista; el teléfono es extensión de la voz; luego tenemos el arado y la espada, extensiones de su brazo. Pero el libro es otra cosa: el libro es una extensión de la memoria y la imaginación”.*

Jorge Luis Borges

Esta historia continúa así:

- Pero, ¿es que no entiendes?

Seré un Gusapez  
que va, seré el señor Gusapez  
El señor de la aguas.

Ya verás, viajaré por los ríos  
por los lagos  
o por los mares

nadaré estilo nutria o como las ballenas  
así todas grandes y regordetas  
o quizás como los delfines  
que son todo rápidos y elegantes- dijo Fulano el Gusano, todo emocionado”



## Porque siempre hay algo nuevo que descubrir

El teatro de títeres de sombras es una actividad con un amplio mundo de posibilidades didácticas aplicables de forma directa a los procesos de sensibilización de la Igualdad de Género. Una proyección de sombras es un juego dramático que permite sugerir situaciones, personajes y figuras muy creativas que permitan desarrollar el imaginario de los y las niñas.

*“La sombra ha sido percibida como lo que es, pero no es, existe, pero se esfuma, no tiene entidad corpórea, solo visual, es lo mas parecido a un juego de la imaginación o a un sueño”*

Carlos Angoloti.

Suele suceder que el primer día es un encuentro casi sospechoso. Los participantes y facilitadores no sabemos muy bien con quiénes nos vamos a encontrar. Sabemos los unos y las otras que un taller de títeres debe ser a lo menos, algo curioso o divertido...

Una vez realizado las presentaciones correspondientes de todos y todas las presentes, nos detuvimos a conversar sobre Igualdad de Género,. Hablamos de los derechos y los deberes que acompañan cada una de nuestras decisiones y actos, y la responsabilidad que significa entender la igualdad.

Hablamos sobre los títeres, sobre las sombras, sobre el juego que se puede realizar a través del uso de la imaginación. Les pedimos que nos contaran qué era lo que habían descubierto en la obra de títeres de sombras “Fulano el Gusano”.

1. "Cómo los animales no se entendían con el gusano"
2. "Si él quería ser diferente, los otros no tenían que molestarlo"
3. "Cada quien puede ser lo que quiera"

Al final todas y todos entendimos que cada quien debe ser respetado por sus decisiones o gustos, mientras no le cause mal a nadie.

- Oye mi hermano  
es que tú, ¿no te das cuenta o que?

tu eres un gusano  
y los gusanos  
o viven en la tierra  
o se convierten en mariposas

pero que yo sepa  
no en otra cosa - dijo el escarabajo, que se esforzaba por trepar  
por una rama

Posteriormente, los participantes pudieron conocer los títeres y el teatrino. Después se les pidió que cada una creara una historia que hablara sobre la igualdad de género; también se les pidió que de cada historia identificaran uno o más de un personaje; y que lo dibujaran.

Realizamos un repaso general de lo visto en la sesión, dimos nuestras palabras de agradecimiento y despedida.

## Segundo día

Al iniciar la sesión, dimos las palabras de bienvenida e iniciamos la actividad con un resumen de lo visto el día anterior. Hablamos de igualdad de género, de los respetos; hablamos de que niñas y niños tienen los mismos derechos y obligaciones; pero también hablamos de las diferencias, de lo que significa sentirse diferente... de lo que pensamos que está bien o lo que está mal.

Después realizamos un ejercicio de lectura colectiva, cada participante leyó su historia. Así, nos contaron las historias de:

### **“El niño feliz”**

Una vez un niño que se llamaba Marcos, por problemas en general se tuvo que cambiar de colegio. Hablando con sus padres y demás gente, Marcos pidió ayuda, y lo ayudaron.

### **“Final feliz”**

Una vez una chica lesbiana que se mudó a un lugar nuevo, empezó el colegio y estaba nerviosa porque no sabía cómo iban a reaccionar sus nuevos compañeros al saber que a ella le gustaban las chicas.

- ¡Sorpresa!- gritaron todos.

- Yo me emocioné mucho, pensé que iba a ser como en mi otro colegio.

### **“Los niños del colegio”**

Había una vez una niña llamada Paula, que estaba en el recreo de su colegio y quería jugar al fútbol y los niños de ese colegio no la dejaban jugar al fútbol.

### **“Pelea de prendas”**

Era la historia de dos amigas y sus mascotas. Mientras las mascotas juegan juntas, las amigas se pelean por una prenda de ropa que una le había quitado a la otra. Las amigas y se pelearon y las mascotas se pusieron tristes. Pero las mascotas se organizaron para hacer que las amigas se pidieran disculpas.

### **“La historia del señor globo”.**

Había un señor globo que era amigo de Martín. El señor globo nunca había visto el mar y estaba intrigado en saber cómo era. Martín pensó en su amiga Nerea, que tenía una bicicleta en la que podían ir todos juntos. Entonces una tarde de verano, los tres fueron a visitar el mar y así el señor globo cumplió su sueño.

- Pero, ¿qué les pasa a ustedes?  
¿por qué son todos tan aburridos?  
¿es que acaso nunca sueñan? - gritó el Gusano muy enojado”

- ¡Que te calles ya,  
que no dejas dormir! - gritó la libélula, que se escondía entre las ramas”.

Una vez terminada la lectura de las historias y definidos los personajes, las participantes iniciaron la construcción de sus títeres. Hablamos de los personajes, de lo que les pasaba, de cómo pensamos que otras personas lo verán etc. Nos dimos cuenta de que nos daba nervios, pero también nos emocionaba que otras personas fueran a verlo.

Pero Fulano el Gusano  
que nunca y por nada se deja desanimar  
siempre recuerda  
que desde que era una pequeña larva  
¡así de pequeña!

siempre ha tenido el sueño...  
de convertirse en dragón  
sí, el primer gusano dragón  
del mundo mundial

así todo grande y fuerte  
y con unas alas grandes  
pero que digo, ¡muy, pero muy grandes!  
para poder volar por todos lados

porque, claro  
piensa, que mirar desde arriba  
nunca, pero nunca, es lo mismo que mirar desde abajo  
porque desde abajo  
todo, pero todo, se ve muy grande  
en cambio  
desde arriba  
todo, pero todo,  
se ve pequeño  
incluso, mas pequeño que él

- Cuando sea dragón  
seré el Gusadro del prado  
o mejor aún  
seré un Dragusano  
seré, ¡Fulano el Dragusano!

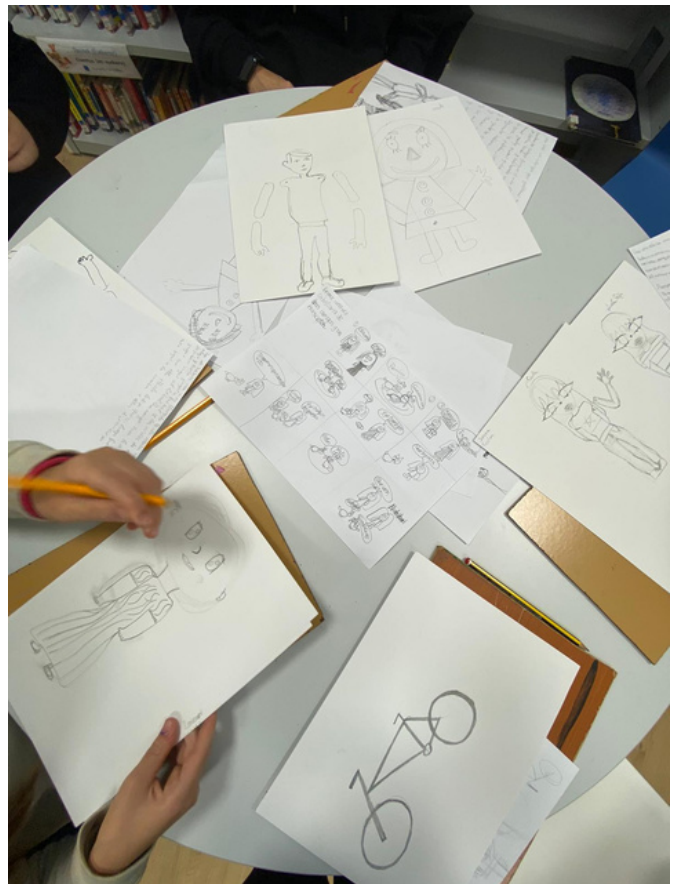
## Tercer día

Hablamos de la importancia de que cada uno sea quien quiere o siente ser. Hablamos también de los gustos, de cómo nos afecta que otros u otras nos vean como diferentes.

Las participantes trabajan en la elaboración de sus personajes. Aprendemos a articular y manejar nuestros títeres. Las participantes seleccionan la música que acompañara sus historias.

Una vez terminados los títeres, iniciamos el montaje de cada historia. Se realizan ensayos generales, las participantes se organizan para apoyarse en la presentación, de igual manera ellas definen el orden de las presentaciones,

- Primera historia -  
"Pelea de prendas"
- Segunda historia -  
"Final feliz"
- Tercera historia -  
"La familia feliz"
- Cuarta historia -  
"Los niños del  
colegio"
- Quinta historia -  
"La historia del señor  
globo"



Pero Fulano el gusano  
de tanto buscar, caminar y caminar  
una gran flor  
se fue a encontrar  
y después de mucho mirar, mirar y mirar

- sí, sí, aquí  
aquí es  
por fin, esta es - dijo lleno de emoción”

y por el tallo de la flor  
poco a poco se trepó

pero pasa, que de tanto subir y subir  
tan cansado quedó  
que en la primera rama que encontró  
ahí mismo, se durmió

Realizamos una lectura general de todas las historias y nos organizamos para la presentación del día lunes.

### **Cuarto día**

Es el último día con todo lo que eso significa, tanto para las participantes, como para el equipo facilitador. Cuatro días de compartir y reconocernos, nos permite una cercanía que facilita la comunicación, el reconocimiento y auto-reconocimiento.

El autoconocimiento incluye, entre otras cosas, entender nuestros sentimientos y pensamientos, y cómo estos nos llevan a comportarnos. También tiene que ver con conocer nuestras motivaciones, valores y opiniones.

Y así pasaron  
los vientos y las lluvias  
los días y las noches  
las arañas y las libélulas  
los mosquitos y los escarabajos  
y todos los bichitos que vivían por ahí.

Hasta que un día  
sin que nadie se diera cuenta  
la pequeña crisálida  
se empezó a mover.

Rápidamente nos organizamos para realizar los últimos preparativos para la presentación; revisamos nuestros títeres; repasamos nuestras historias. Nos coordinamos para apoyarnos mutuamente, realizamos pequeños ensayos, y aprovechamos el momento para hablar sobre lo visto en estos cuatro días de taller. Hablamos de la experiencia de los títeres, de las diferentes formas que podemos usar para decir y/o contar cosas. A las 19, 20 empezaron a llegar los espectadores.

**¿Qué hemos descubierto?** Que el trabajo en equipo y la coordinación, genera empatía, mejora la autoestima, estimula la desinhibición; que podemos expresar lo que sentimos; que la creatividad como herramienta para el fortalecimiento personal es apropiada; que el estímulo a la imaginación como ejercicio para la reflexión, es un esfuerzo que vale la pena hacer; que no todas las historias son fáciles; “que muchas veces el lenguaje se queda corto; también hemos aprendido que, a pesar de las complejidades de cada cual, en grupo siempre es más fácil; también hemos aprendido que la sonrisa es un estimulante para la creatividad.



La presentación de la obra de títeres de sombras, Fulano el Gusano, en euskera, permitió fortalecer y dinamizar el uso del euskera de forma creativa, lúdica y novedosa.



**¡Nunca pares de aprender, porque la vida, nunca para de enseñar!.**

## Tercera escena - Urrunaga

Los vecinos del lugar nos cuentan que Urrunaga siempre fue una zona agrícola, pero con la llegada del embalse de Urrunaga, se dejó de trabajar la tierra. Con ello también disminuyó la población local, que para esos entonces eran poco más de trescientas personas, pero hoy la población no pasa de las ciento veinte personas. Urrunaga se muestra silencioso, discreto, pero en sus interiores se vive de una forma comunitaria muy intensa y activa.

Los tiempos siempre marcan una diferencia. Cuatro horas de taller no son fáciles, lograr que un grupo de niños y niñas se mantengan medianamente concentrados es un reto, que nos tocó resolver.

Si, era ella, Fulano el Gusano  
que luchaba por nacer

lo primero que se vio  
fue una patita, que se empezó a mover  
poco a poco, la otra vino después

así, paso a paso  
se le vio nacer  
así, toda erguida  
toda seria  
como una bebe recién nacida  
se empezó a mover...

## Primer día

Una vez realizadas las presentaciones de todos y todas las presentes,, nos detuvimos a conversar sobre Igualdad de Género. Hablamos de los derechos y los deberes que acompañan cada una de nuestras decisiones y actos, y la responsabilidad que significa entender a las y los otros en la igualdad.

Después nos dedicamos a hablar sobre títeres, sobre sombras, sobre la imaginación y sobre la importancia de poder expresarnos. Los participantes pudieron ver la obra de títeres de sombras “Fulano el Gusano”. Una vez finalizada la presentación, les preguntamos qué les había parecido la historia.

1. “Que el quiera ser otra cosa y los otros le decían que no”
2. “Que el quería ser algo, pero los otros no le dejaban”
3. “Que el soñaba con volar y se reían de el”
4. “Que no lo dejaban tranquilo”
5. “Que no esta bien que lo molesten”

Después nos pusimos en la tarea de iniciar nuestro proceso creativo. Pedimos a las participantes que se organizaran en dos grupos de trabajo. Así, acordaron crear el grupo de los grandes y el grupo de las pequeñas. Una vez organizadas, les pedimos que cada grupo creara una historia que hablara de Igualdad de Género. Nacieron así las historias de “La oveja Carmen busca ayuda” y “Jose María de Asunción, un Dragón Maligno”. Una vez finalizado el proceso de creación de las historias, iniciamos la construcción de los títeres de sombras.

El trabajo manual siempre es una actividad estimulante para grandes y pequeños/as; imaginar, dibujar, colorear, recortar, articular, pegar, son actividades que estimulan el imaginario. Cuando terminan sus títeres, les pedimos unos minutos de atención para seleccionar la música que acompañaría cada una de las historias, y para organizarnos para la actividad del día siguiente.

Así, parada sobre una rama  
y con un suave movimiento  
sus alitas extendió

y con mucha, pero mucha curiosidad, poco a poco las observó”

Cuatro horas son muchas, pero también son pocas: entre creatividad y descubrimientos los minutos se hacen cortos, y sin darnos cuenta, ya era la hora de terminar. Para finalizar, quisimos preguntar qué les parecía la actividad:

1. “Me gusta, está divertido”
2. “Yo no sabía cómo eran las sombras”
3. “Quiero hacer el mio para verlo”
4. “Me gusta porque le podemos poner luces de colores y otras cosas”

Siendo las ocho de la noche, y con el frío que suele acompañar estas zonas, nos despedimos de los participantes.

## Segundo día

- ¡Soy una dragona!  
soy una dragona  
por fin, ¡soy una dragona voladora! - gritó llena de emoción

Iniciamos la actividad con los saludos correspondientes, y después hablamos de igualdades y diferencias; reflexionamos sobre las distintas formas en que se manifiesta la desigualdad de género y cómo nos sentimos frente a ella, de lo que está bien y lo que no está bien”; también recalcamos la importancia de que los niños puedan opinar.

Cerrar un taller, terminar un ciclo, siempre representa un proceso diferente, representa una aventura, un desafío que de una u otra manera manifiesta lo reflexionado, lo vivido y lo aprendido.

Nos organizamos en equipos de trabajo, trabajamos para oscurecer el salón, mover mesas y acomodar las sillas, ordenar y limpiar el salón y colocar el teatrino; preparamos los títeres, realizamos los últimos ensayos, probamos el sonido y las luces, y sin darnos cuenta, ya eran la 13:30.

- Pero, que pares ya,  
que eres una mariposa - de un grito, el cien pies le respondió

Una vez organizados, invitamos a pasar a los espectadores. Les quisimos contar qué habíamos hecho en dos días de trabajo, de qué habíamos hablado, de cuáles eran las historias que sus hijos habían construido.

### **“ La oveja Carmen busca ayuda”**

Un día la oveja Carmen con su amigo caballo quisieron ir al teatro, pero el erizo Filiberto, no las dejó entrar porque eran chicas. La oveja Carmen, muy triste y molesta, buscó ayuda y encontró a la coneja Ponponcina. Esta fue a hablar con el erizo Filiberto y estuvo mas de una hora explicándole que los chicos y las chicas tienen los mismos derechos y deberes. Entonces el erizo Filiberto entendió y las dejó entra. Así, todos y todas estuvieron felices bailando juntos.

### **“Jose María de Asunción, un Dragón Maligno”**

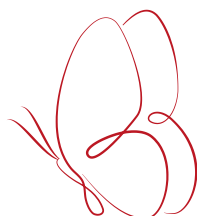
Un día, la yegua María Dolores cabezas calva y el zorro Rodolmino Eurotencio, amigos de la infancia, iban de paseo por el prado cuando se encontraron con “Jose María de Asunción, un dragón maligno”. Cuando “Jose María de Asunción, el dragón maligno” aparecía, el cielo se ponía rojo. Así, el dragón se puso delante de ellos y se llevo al zorro Rodolmino Eurotencio. Mas tarde todo había vuelto a la normalidad, hasta que un día “Jose Maria de Asunción el dragón maligno” volvió a aparecer delante de la yegua María Dolores cabezas calva y su amiga la coneja “Maria Auxiliadora de la trinidad”, que caminaban tranquilas por el prado. El dragón quiso llevarse a María Dolores cabezas calva, pero su amiga la coneja Maria Auxiliadora de la trinidad, le dijo que eso no se hacía. El dragón se rió de ella por ser tan pequeña y débil, pero la coneja le lanzó un rayo de agua que acabó con el dragón Jose María de Asunción. Después de acabar con el dragón maligno, apareció el zorro Rodolmino Eurotencio y los tres amigos se fueron a dar un paseo muy felices por haber vencido al dragón.

¿Qué queremos? Queremos que las niñas y los niños, desde su visión, nos muestren cómo perciben y entienden la Igualdad de Género; cómo se perciben en el mundo en el que se relacionan; cómo se sienten este mundo en el que les toca caminar. Buscamos reflexionar sobre sus historias, sobre sus experiencias, sus conocimientos, sobre las situaciones o problemáticas que abordan desde su experiencia y cómo las resuelven. Porque todas las voces tienen algo que decir, y todos los oídos algo que escuchar.



“Pero, Fulano el gusano, que nunca y por nada, se deja  
desanimar  
con dos aleteos y llena de emoción  
el vuelo emprendió

y esta es la historia  
de Fulano el gusano  
que en mariposa se transformó





Nuestros especiales agradecimientos a todas las personas que acompañaron e hicieron realidad este proceso; a los ayuntamientos de Amurrio, Urrunaga y Llodio; a la Diputación Foral de Álava; a Solidaridad Internacional; a las madres y padres que nos acompañaron en esta experiencia; a las y los niños que quisieron participar; y a todas aquellas personas que de una u otra forma han creído y apoyado esta historia.

Gracias totales.

Nosotros, los mismos de siempre.

*“Si piensas en la naturaleza misma de la vida, quiero decir, desde el principio, en el desarrollo de la primera célula que se divide en dos células, el único propósito de la vida ha sido compartir, transmitir lo aprendido.*

*No hay propósito mas elevado”.*

(Morgan Freeman, Lucy 2014)